

Distr.
GENERAL

DP/1994/2
17 March 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Вторая очередная сессия 1994 года
10-13 мая 1994 года, Нью-Йорк

ДОКЛАД О РАБОТЕ ПЕРВОЙ ОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ
НЬЮ-ЙОРК, 15-18 ФЕВРАЛЯ 1994 ГОДА

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>		<u>Стр.</u>
I.	ОРГАНИЗАЦИЯ СЕССИИ	3
A.	Открытие сессии	3
B.	Выборы Бюро Исполнительного совета	4
C.	Утверждение повестки дня	5
II.	ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА	5
A.	Вопросы, касающиеся сессии и плана работы на 1994 год	5
B.	Вопросы, касающиеся методов работы Исполнительного совета	7
C.	Правила процедуры Исполнительного совета	9
III.	СОЗДАНИЕ НОВОЙ ПРООН: ПОВЕСТКА ДНЯ В ИНТЕРЕСАХ ПЕРЕМЕН	10
IV.	НАЦИОНАЛЬНЫЕ СОТРУДНИКИ КАТЕГОРИИ СПЕЦИАЛИСТОВ ПО ВОПРОСАМ ВИЧ И РАЗВИТИЯ	11
V.	ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ	12
Приложение	Исполнительный совет ПРООН/ЮНФПА: краткое содержание вопросов для рассмотрения на будущих сессиях в 1994 году	13
94-13807.R	110494 110494	/...

ПРИНЯТЫЕ РЕШЕНИЯ

<u>Номер</u>	<u>Название</u>	<u>Стр.</u>
94/1	Выражение признательности г-ну Луису Мария Гомесу, заместителю Администратора ПРООН, 1990-1994 годы	4
94/2	Будущие сессии Исполнительного совета	6
94/3	Краткие отчеты	8
94/4	Формат докладов	8
94/5	Национальные сотрудники категории специалистов по вопросам ВИЧ и развития	11

1. ОРГАНИЗАЦИЯ СЕССИИ

1. В соответствии с резолюцией 48/162 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года Экономический и Социальный Совет избрал 4 февраля 1994 года следующих 36 членов Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА со сроком полномочий, истекающим 31 декабря указанного года:

Государства Африки: Гамбия (1994 год); Камерун (1994 год); Конго (1994 год); Лесото (1994 год); Марокко (1996 год); Сомали (1994 год); Судан (1995 год); Сьерра-Леоне (1996 год).

Государства Азии: Бангладеш (1996 год); Индия (1995 год); Китай (1994 год); Пакистан (1996 год); Папуа-Новая Гвинея (1994 год); Республика Корея (1995 год); Филиппины (1994 год).

Государства Восточной Европы: Болгария (1995 год); Польша (1996 год); Российская Федерация (1995 год); Словацкая Республика (1994 год).

Государства Латинской Америки и Карибского бассейна: Аргентина (1995 год); Куба (1994 год); Перу (1996 год); Тринидад и Тобаго (1996 год); Уругвай (1995 год).

Западноевропейские и прочие государства: Бельгия (1996 год); Германия (1994 год); Дания (1996 год); Италия (1995 год); Канада (1994 год); Новая Зеландия (1995 год); Норвегия (1994 год); Португалия (1996 год); Соединенное Королевство (1995 год); Соединенные Штаты Америки (1995 год); Франция (1994 год); Япония (1996 год).

А. Открытие сессии

2. 15 февраля 1994 года Председатель Исполнительного совета, Посол Раба Хадид (Алжир) объявил первое заседание первой очередной сессии нового Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА открытым. Он поздравил всех 36 новых членов Совета и выразил надежду на то, что государства-члены, не избранные в новый состав Исполнительного совета, получают возможность поддерживать тесные рабочие контакты с Программой и Исполнительным советом, а также на то, что им будет предоставляться информация обо всех мероприятиях, представляющих для них интерес.

3. Посол Хадид высоко отозвался о заместителе Администратора ПРООН г-не Луисе Мария Гомесе, который оставил свой пост 15 февраля 1994 года. Он выразил глубокую признательность за выдающийся вклад Луиса Мария Гомесе в деятельность системы Организации Объединенных Наций и, в частности, ПРООН. Посол Хадид и другие ораторы дали высокую оценку таким качествам заместителя Администратора, как беззаветное служение делу, честность, компетентность, эффективность, приверженность и преданность, высокий интеллект, опыт и, не в последнюю очередь, откровенность и неизменное чувство юмора.

4. Один из членов предложил принять решение с выражением признательности заместителю Администратора, и Исполнительный совет путем аккламации принял свое первое решение:

94/1. Выражение признательности г-ну Луису Мария Гомесу, заместителю Администратора ПРООН, 1990-1994 годы

Исполнительный совет

с сожалением отмечает, что г-н Луис Мария Гомес, заместитель Администратора с 1990 года, оставляет свой пост, и искренне желает поблагодарить его за его приверженность делу, высокую эффективность и чувство юмора, которые позволили ему внести огромный вклад в деятельность Программы развития Организации Объединенных Наций. Исполнительный совет желает ему и его семье всяческих успехов в будущем: удачи, Луис!

15 февраля 1994 года

В. Выборы Бюро Исполнительного совета

5. Исполнительный совет согласился с двумя предложениями Председателя:

а) на период до завершения процесса перехода и принятия новых правил процедуры Исполнительный совет будет руководствоваться правилами процедуры бывшего Совета управляющих в тех случаях, когда положения резолюции 48/162 не являются достаточными.

б) Исполнительный совет изберет Бюро в составе Председателя и четырех заместителей Председателя с должным учетом необходимости обеспечить справедливое географическое представительство. Согласно установленной в прошлом схеме ротации должностей по различным региональным группам Председатель Исполнительного совета на 1994 год должен быть избран от государств Азии, которые являлись членами Совета.

Исполнительный совет путем аккламации избрал следующих членов Бюро на 1994 год:

Председатель	Его Превосходительство г-н Мухаммед Хамид Ансари (Индия)
Заместитель Председателя	Его Превосходительство г-н Валентин Добрев (Болгария)
Заместитель Председателя	г-н Р. Карлос Серсале ди Серисано (Аргентина)
Заместитель Председателя	г-н Момоду Кебба Джэллоу (Гамбия)
Заместитель Председателя	г-жа Элизабет Якобсен (Норвегия)

6. Новый Председатель Исполнительного совета Посол Ансари заявил о своей приверженности делу выработки совершенно нового свода основных правил будущей деятельности Исполнительного совета на основе резолюции 48/162 Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы обеспечить его функциональность и полезность. О той же приверженности было заявлено во вступительных заявлениях Администратора ПРООН и Директора-исполнителя ЮНФПА.

7. Директор-исполнитель ЮНФПА сослалась на проект программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию, которую планируется провести в Каире с 5 по 13 сентября 1994 года. Конференция доведет до сведения Генеральной Ассамблеи свои мнения в отношении необходимости создания отдельного Исполнительного совета ЮНФПА. Она также отметила гибкую позицию ЮНФПА по вопросу о распределении пунктов повестки дня между ежегодной сессией и очередными сессиями Исполнительного совета в 1994 году.

С. Утверждение повестки дня

8. Исполнительный совет утвердил следующую повестку дня сессии, представленную в документе DP/1994/L.1:

Пункт 1. Открытие сессии

Пункт 2. Выборы Бюро Исполнительного совета

Пункт 3. Утверждение повестки дня

Пункт 4. Организация работы Исполнительного совета

Пункт 5. Национальные сотрудники категории специалистов по вопросам ВИЧ и развития

Пункт 6. Прочие вопросы

II. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА

9. Обсуждение этого пункта было сосредоточено на трех темах: а) вопросы, касающиеся сессии и плана работы на 1994 год; б) методы работы; с) правила процедуры.

А. Вопросы, касающиеся сессии и плана работы на 1994 год

План заседаний

10. Исполнительный совет подробно обсудил свой план заседаний, включая вопрос о месте проведения ежегодной сессии. Совет постановил собраться в Женеве на ежегодную сессию 1994 года в соответствии с принятым до этого решением 93/45 Совета управляющих от 17 июня 1993 года. В то же время указывалось, что решение о проведении совещания в Женеве относится лишь к 1994 году и что это решение не должно оказывать влияния на будущие обсуждения вопроса о месте проведения заседаний. Совет принял следующее решение:

94/2. Будущие сессии Исполнительного совета

Исполнительный совет

принимает следующий план будущих совещаний Совета при условии его одобрения Комитетом по конференциям и - в отношении октябрьского совещания - Генеральной Ассамблеей:

- a) очередная сессия, 10-13 мая 1994 года, Нью-Йорк;
- b) ежегодная сессия, 6-17 июня 1994 года, Женева, при этом вопросы ПРООН будут рассматриваться в течение первой недели работы сессии, а вопросы, касающиеся ЮНФПА и мероприятий Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества, - в течение второй недели;
- c) очередная сессия продолжительностью три дня, которая начнется приблизительно 6 октября 1994 года в Нью-Йорке, непосредственно после завершения совещания Группы 77;
- d) первая очередная сессия 1995 года, 10-13 января 1995 года, Нью-Йорк.

16 и 18 февраля 1994 года

11. Исполнительный совет также постановил провести 18 марта 1994 года неофициальный брифинг с участием представителей-резидентов.

Распределение рабочей нагрузки между ежегодными сессиями
и очередными сессиями

12. Было достигнуто согласие в отношении следующих общих руководящих принципов распределения рабочей нагрузки между ежегодными сессиями и очередными сессиями:

ежегодные сессии: в основном на них должны обсуждаться важные вопросы и вопросы, вызывающие общий интерес, такие, как ежегодный доклад/обращение Администратора/Директора-исполнителя; вопросы, касающиеся ресурсов (шестой цикл, специальные ресурсы Программы); осуществление резолюции 47/199 Генеральной Ассамблеи; тематические вопросы, в соответствии с тем, как это определено на очередных сессиях (такие, как будущее ПРООН); мероприятия Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества; по мере необходимости, такие вопросы, как "Новая программа для Африки" и "Доклад о развитии людских ресурсов";

очередные сессии: страновые программы; бюджетно-административные вопросы; секторальные проблемы, такие, как ВИЧ и развитие; региональные вопросы; гуманитарные вопросы; мониторинг и оценка работы и деятельности организаций; вспомогательные учрежденческие расходы; вклад в работу конференций и последующая деятельность по осуществлению их решений;

ежегодные и очередные сессии: новые инициативы; осуществление решений Экономического и Социального Совета; проблемы окружающей среды; Управление по обслуживанию проектов (УОП).

13. В соответствии с этими руководящими принципами Исполнительный совет вынес решение о распределении рабочей нагрузки между тремя сессиями, которые будут проведены в мае, июне и октябре 1994 года, соответственно, и вопросов, которые будут обсуждаться на каждой сессии. Было решено, что вопросы ПРООН 1994 года должны в основном обсуждаться на ежегодной сессии с учетом большого объема работ по подготовке к Международной конференции по народонаселению и развитию, которая состоится 5-13 сентября 1994 года.

14. Вопросы, которые будут обсуждаться в мае, июне и октябре 1994 года, перечислены в приложении.

Поездки на места, 1994 год

15. Исполнительный совет постановил, что Бюро Совета примет решение о датах поездок на места. Совет принял к сведению информацию о следующих трех поездках, намеченных на 1994 год:

две поездки с 25 апреля по 6 мая: одна - на Филиппины и во Вьетнам и другая - на Западный берег, сектор Газа и Иорданию.

16. Будет рассмотрен вопрос о третьей поездке, которую предполагается осуществить в конце августа в две африканские страны.

В. Вопросы, касающиеся методов работы Исполнительного совета

17. Председатель Совета отметил, что в основе создания Исполнительного совета лежат соображения эффективности и практичности. Поэтому методы работы Совета должны носить функциональный и деловой характер. Для определения будущих совещаний и планов работы требуется гибкость. Существует общее понимание того, что число очередных сессий должно зависеть от рабочей нагрузки Исполнительного совета в данном году.

18. Члены согласились с необходимостью выработки новых методов работы, с тем чтобы Совет мог рассмотреть большое число вопросов, включенных в повестку дня сессий, намеченных на май, июнь и октябрь. Они упоминали о новом духе и новой культуре, которые, как представлялось, возникли в ходе сессии. Решения успешно принимались на основе новых упрощенных процедур. Были согласованы важные практические меры по изменению методов работы, касающихся ведения отчетности и документации. Секретариат принял к сведению конкретные предложения и высказанные идеи. Представителям было предложено как можно скорее направить в секретариат в письменной форме дополнительные предложения о методах работы, с тем чтобы подготовить записку, которая позволит продолжить обсуждение методов работы на второй очередной сессии 10-13 мая 1994 года.

Отчеты

19. Председатель обратил внимание Исполнительного совета на пункт 3 резолюции 48/222 В Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1993 года, в котором Генеральная Ассамблея "призывает все органы, имеющие в настоящее время право на обеспечение письменными отчетами о заседаниях, пересмотреть потребность в таких отчетах, особенно в стенографических отчетах, и довести свои рекомендации до сведения Генеральной Ассамблеи на ее сорок девятой сессии". Совет принял следующее решение:

94/3. Краткие отчеты

Исполнительный совет

постановляет заменить краткие отчеты очередных сессий Совета докладом, подготавливаемым секретариатом, в котором будут также содержаться решения, принятые Советом. Этот доклад будет направляться всем членам Программы через несколько недель после проведения сессии и будет утверждаться на следующей сессии Совета.

18 февраля 1994 года

20. Решение, касающееся кратких отчетов для ежегодных сессий, не будет принято до проведения ежегодной сессии 1994 года. Один из представителей предложил, чтобы в отношении будущих сессий предпринимались усилия по представлению проектов докладов в конце этих сессий.

Документация

21. Все участники пришли к общему мнению о том, что представляемая для сессий Исполнительного совета документация должна носить краткий, предметный и ориентированный на конкретные вопросы характер. С учетом этого Совет принял следующее решение:

94/4. Формат докладов

Исполнительный совет

принимает решение о том, чтобы доклады секретариата, как правило, состояли не более чем из трех страниц и включали разделы, определяющие цель доклада, средства осуществления и решение, требуемое от Совета. Там, где невозможно избежать дополнительной информации, она должна представляться в приложении или добавлении к докладу.

18 февраля 1994 года

Помещения для совещаний

22. Секретариат Исполнительного совета проинформировал Совет о том, что ПРООН рассматривает возможности размещения Совета в существующих помещениях штаб-квартиры, с тем чтобы выполнить положения пункта 21, приложение I, резолюции 48/162 Генеральной Ассамблеи.

23. Предоставление 50 процентов площади одного этажа в здании DC-1 для помещений Исполнительного совета обеспечило бы достаточно места для заседаний членов Совета, для вспомогательных сотрудников из расчета один сотрудник на одного члена Совета, наблюдателей и членов секретариата. Однако зал Совета таких размеров в здании DC-1, позволяющий разместить 80-100 человек, будет иметь некоторые недостатки, которые необходимо принимать во внимание. В этом зале располагаются опорные колонны, которые будут мешать внутреннему обзору. Кроме того, вне зависимости от размеров зала, высота потолков в здании DC-1 обусловит необходимость установки меньших, чем обычные, переводческих кабин. Приблизительная стоимость реализации первого предложения составит около 800 000 долл. США. Дополнительная сумма в размере примерно 300 000 долл. США в год потребуется на аренду площадей для тех организационных подразделений, которые предполагается разместить. Представленные цифры носят весьма предварительный характер.

24. Исполнительному совету также было сообщено, что ПРООН и ЮНФПА в Нью-Йорке в настоящее время располагаются в пяти различных местах и что Координационный комитет по общим помещениям, работающий под руководством Секретариата Организации Объединенных Наций, предварительно определил здание, располагающееся недалеко от Организации Объединенных Наций, в качестве потенциального объекта для объединения общих помещений, в которые на протяжении двух лет можно перевести все подразделения ПРООН и связанные с ней фонды, ЮНФПА и отделы ЮНИСЕФ. В качестве предварительного решения до переезда в новое здание упоминался вариант использования совместно с ЮНИСЕФ общих помещений Исполнительного совета.

25. Исполнительный совет принял к сведению заявление секретаря и представленные сметные расходы. Совет будет с большим интересом наблюдать за ходом обсуждений в Исполнительном совете ЮНИСЕФ на предстоящей неделе по вопросу о помещениях для совещаний. Также будет необходимо учитывать вопрос о помещениях для будущих штаб-квартир ПРООН и ЮНФПА, и на следующей очередной сессии будет представлен доклад о ходе работы по этому вопросу.

С. Правила процедуры Исполнительного совета

26. Исполнительный совет провел предварительное обсуждение правил процедуры. Ряд делегаций отметили, что правила процедуры Совета управляющих, которые носят общий характер, использовались лишь от случая к случаю. Также было отмечено, что этот вопрос не является срочным и что Исполнительный совет постепенно определит свои собственные потребности и в этой области. Делегации указали на те аспекты, которые требуют тщательного рассмотрения: вопросы о постоянных комитетах или специальных комитетах, языках, наблюдателях, месте проведения совещаний.

27. Секретариат принял к сведению различные представленные предложения, и к делегациям была обращена просьба направлять в секретариат больше предложений в письменной форме. Исполнительный совет согласился с тем, что этот вопрос должен быть вновь рассмотрен на майской и июньской сессиях. Секретариату было предложено подготовить проект правил процедуры для предварительного обсуждения в мае.

III. СОЗДАНИЕ НОВОЙ ПРООН: ПОВЕСТКА ДНЯ В ИНТЕРЕСАХ ПЕРЕМЕН

28. 17 февраля 1994 года Администратор впервые подробно изложил идеи и рекомендации в отношении укрепления и изменения положения ПРООН в документе, озаглавленном: "Создание новой ПРООН: повестка дня в интересах перемен". Это заявление Администратора было распространено.

29. После этого многие делегации выступили с заявлениями, в которых нашли поддержку высказанные Администратором идеи и намеченные цели. Представители выразили свое удовлетворение тем, что характер обсуждения будущего ПРООН способствует осознанию проблемы и стимулирует дискуссии, и многие высказали надежду на то, что в полной мере этот вопрос будет рассмотрен на ежегодной сессии 1994 года, когда высказанные Администратором всесторонние идеи будут лучше осмыслены.

30. Было отмечено, что Администратор представил глубокий анализ, определив нужное направление, в котором должна двигаться ПРООН. В целом указывалось, что намеченные цели и мероприятия являются правильными и соответствуют шести тематическим областям, определенным в пункте 7 решения 90/34 Совета управляющих, и другим мандатам, представленным до этого Советом.

31. Представители согласились с необходимостью осуществления изменений, повышения значимости деятельности и придания ей более конкретной направленности. Важно определить три цели таким образом, чтобы они взаимно дополняли друг друга. Также важно использовать возможности согласованных действий различных компонентов системы Организации Объединенных Наций.

32. Ряд представителей заявили, что хотели бы получить больше информации о том, каким образом общие стратегии можно воплотить в конкретные меры политики и программы и каким образом можно обеспечить осуществление поставленных задач и целей. Другие представители коснулись таких вопросов, как страны, находящиеся на переходном этапе, устойчивая продовольственная безопасность и приоритетные направления деятельности на местах.

33. В заключение Председатель Исполнительного совета указал, что Администратор сделал важное заявление, касающееся повестки дня в интересах перемен. Оно оказало огромное воздействие, и представленные идеи в целом получили признание со стороны членов Совета.

IV. НАЦИОНАЛЬНЫЕ СОТРУДНИКИ КАТЕГОРИИ СПЕЦИАЛИСТОВ ПО ВОПРОСАМ ВИЧ И РАЗВИТИЯ

34. Исполнительный совет рассмотрел вопрос об одобрении в принципе, содержащемся в пункте 23 решения 93/35 Совета управляющих от 18 июня 1993 года, просьбы о создании ограниченной сети – до 22 должностей национальных сотрудников – с целью поддержки роли координатора-резидента/представителя-резидента в рамках национальных действий по борьбе с пандемией ВИЧ/СПИД. В ходе устного представления по этому вопросу секретариат распространил информацию, дополняющую сведения, содержащиеся в представленной документации (DP/1994/5).

35. Ряд представителей заявили о своей поддержке скорейшего создания сети национальных сотрудников категории специалистов. Некоторые представители добавили, что они могли бы высказаться в поддержку незамедлительного создания такой сети при том условии, что деятельность национальных сотрудников категории специалистов будет в полной степени соответствовать предлагаемой совместной и осуществляемой при поддержке других сторон программе Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИД и что решения о назначении будут приниматься вместе с другими предлагаемыми спонсорами программами.

36. Другие представители заявили о том, что, по их мнению, решение должно быть принято на более позднем этапе, когда Совет будет располагать большим объемом информации о совместной и осуществляемой с участием других сторон программе Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИД, а также о роли национальных сотрудников категории специалистов в рамках этой программы.

37. По этому вопросу были проведены неофициальные консультации. Перед принятием решения заместитель Администратора и Директор БРПОП по просьбе ряда делегаций дали следующие разъяснения:

а) решение, находящееся на рассмотрении Совета, ни в коей мере не является обязательным для делегаций в том, что касается фактических результатов переговоров по совместной и осуществляемой с участием других сторон программе Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИД. Оно лишь свидетельствует о том, что совместная программа является желательной и что Совет стремится к тому, чтобы обеспечить соответствие своего решения такой программе;

б) были даны заверения в том, что ПРООН интегрирует свою программу и что она будет дополнять, а не дублировать существующие мероприятия других программ Организации Объединенных Наций.

38. Исполнительный совет принял следующее решение:

94/5. Национальные сотрудники категории специалистов по вопросам ВИЧ и развития

Исполнительный совет

уполномочивает Администратора завершить набор 22 национальных сотрудников в соответствии с решением 93/35 Совета управляющих при том условии, что:

а) Межучрежденческая рабочая группа по ВИЧ/СПИД рассмотрит вопрос о круге ведения и предполагаемых местах размещения этих 22 должностей и примет письменное решение о том, что они создаются в соответствии с долгосрочной кадровой политикой, совместимой с мерами по созданию совместной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИД;

б) контракты будут предоставляться лишь на шесть месяцев и перед дальнейшим утверждением будут рассматриваться на сессии Исполнительного совета в октябре 1994 года;

с) Администратор твердо заверяет Исполнительный совет в том, что любая осуществляемая в настоящее время или в будущем деятельность Программы, будет в полной степени согласовываться с существующими мероприятиями других учреждений Организации Объединенных Наций в этой области, дополнять и не дублировать их и полностью отвечать целям совместной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИД;

д) Программа развития Организации Объединенных Наций в срочном порядке рассмотрит вопрос о переговорах в рамках совместной программы по ВИЧ/СПИД и представит на очередной сессии Исполнительного совета в мае дополнительную информацию о том, каким образом она объединит свои мероприятия по вопросам ВИЧ/СПИД с целями этой программы, с тем чтобы Исполнительный совет смог выработать рекомендацию в отношении совместной программы и представить ее Экономическому и Социальному Совету не позднее июля 1994 года.

18 февраля 1994 года

v. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

39. Ряд членов предложили провести до начала очередной сессии в мае 1994 года неофициальные консультации по вопросу об Управлении по обслуживанию проектов. Было принято решение о том, чтобы заинтересованные организации обеспечили подготовку к таким консультациям.

Приложение

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ СОВЕТ ПРООН/ЮНФПА: КРАТКОЕ СОДЕРЖАНИЕ ВОПРОСОВ
ДЛЯ РАССМОТРЕНИЯ НА БУДУЩИХ СЕССИЯХ В 1994 ГОДУ

I. КРАТКОЕ СОДЕРЖАНИЕ ВОПРОСОВ ДЛЯ РАССМОТРЕНИЯ НА ВТОРОЙ ОЧЕРЕДНОЙ
СЕССИИ,
10-13 МАЯ 1994 ГОДА

ПУНКТ 1: ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

Предварительная повестка дня, аннотация, перечень документов и программа работы	DP/1994/L.2
Доклад о работе первой очередной сессии 1994 года	DP/1994/2
Проект правил процедуры	DP/1994/1
Методы работы Исполнительного совета: записка секретариата	DP/1994/54

ПУНКТ 2: УПРАВЛЕНИЕ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ПРОЕКТОВ

Меры, принятые в целях уточнения процедуры перевода Управления по обслуживанию проектов: Доклад Генерального секретаря (93/46, пункт 6)	DP/1994/27
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------

ПУНКТ 3: МЕРОПРИЯТИЯ НА УРОВНЕ ПРОГРАММ И СПЕЦИАЛЬНЫЕ
ПРОГРАММЫ
ПО ОКАЗАНИЮ ПОМОЩИ

Гуманитарная программа (93/11, пункт 9)	DP/1994/13
Помощь палестинскому народу (93/19, пункт 5)	DP/1994/14
ВИЧ и развитие (93/14)	DP/1994/7

ПУНКТ 4: ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ЦИКЛОВ ПРОГРАММИРОВАНИЯ

Просьба правительства Албании о приравнивании статуса Албании к статусу наименее развитых стран (93/23, пункт 1)	DP/1994/4
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------

ПУНКТ 5: СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ, СРЕДНЕСРОЧНЫЕ ОБЗОРЫ И СВЯЗАННЫЕ С ЭТИМ ВОПРОСЫ

Страновые программы

Четвертая страновая программа для Албании	DP/CP/ALB/4
Пятая страновая программа для Гайаны	DP/CP/GUY/5
Пятая страновая программа для Исламской Республики Иран	DP/CP/IRA/5
Шестая страновая программа для Кении	DP/CP/KEN/6
Пятая страновая программа для Мадагаскара	DP/CP/MAG/5
Первая страновая программа для Словакии	DP/CP/SLO/1
Региональная программа для арабских государств	DP/RAB/3

Записки Администратора

Помощь Анголе	DP/1994/8
Помощь Конго	DP/1994/21
Помощь Того	DP/1994/42
Помощь Заиру	DP/1994/43
Ход осуществления и результаты деятельности ПРООН в Сомали	DP/1994/3
Ход осуществления пятой страновой программы для Объединенной Республики Танзании (93/20, II)	DP/1994/15
Воздействие общей обстановки в Судане на осуществление четвертой страновой программы для этой страны (93/20, III)	DP/1994/16
Помощь Союзу Мьянма (93/21, пункты 4-5)	DP/1994/17
Помощь Камбодже	DP/1994/25
Обзор четвертой страновой программы для Экваториальной Гвинеи	DP/1994/30
Доклады о поездках на места	DP/1994/CRP.1 DP/1994/CRP.2
Общий обзор докладов о среднесрочных обзорах	DP/1994/6
Общий обзор докладов о среднесрочных обзорах	DP/1994/41
Среднесрочный обзор пятой страновой программы для Замбии	DP/1994/6/Add.1
Среднесрочный обзор четвертой страновой программы для Индии	DP/1994/6/Add.2
Среднесрочный обзор четвертой страновой программы для Индонезии	DP/1994/6/Add.3
Среднесрочный обзор четвертой страновой программы для Кабо-Верде	DP/1994/41/Add.1
Среднесрочный обзор третьей страновой программы для Китая	DP/1994/41/Add.2

ПУНКТ 6: ОЦЕНКА

Годовой доклад об оценке, включая исследование по вопросу об учете результатов оценки (93/26, пункт 3) DP/1994/24

ПУНКТ 7: ДРУГИЕ ФОНДЫ И ПРОГРАММЫ

Добровольцы Организации Объединенных Наций (92/2, пункт 5i и 92/35, пункт 12) DP/1994/28

Международная краткосрочная консультативная служба Организации Объединенных Наций (92/2, пункт 6) DP/1994/31

Фонд Организации Объединенных Наций для науки и техники в целях развития, Обратный фонд Организации Объединенных Наций для исследования природных ресурсов и Передача знаний через экспатриантов (92/2, пункт 6) DP/1994/29

Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций: варианты и условия мобилизации дополнительных ресурсов, а также пути и средства укрепления сотрудничества с другими многосторонними финансовыми учреждениями (93/32, пункт 4) DP/1994/33

ПУНКТ 8: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

II. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВОПРОСОВ, ПОДЛЕЖАЩИХ РАССМОТРЕНИЮ НА ЕЖЕГОДНОЙ СЕССИИ 6-17 ИЮНЯ 1994 ГОДА

ПУНКТ 1: ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

Предварительная повестка дня, аннотации, перечень документов и программа работы DP/1994/L.

Доклад о работе второй очередной сессии 1994 года DP/1994/9

Проект правил процедуры DP/1994/1

ПУНКТ 2: ГОДОВОЙ ДОКЛАД АДМИНИСТРАТОРА И СВЯЗАННЫЕ С ЭТИМ ВОПРОСЫ

Годовой доклад Администратора за 1993 год:

Введение DP/1994/10

Отчет о деятельности по основной программе DP/1994/10/Add.1

Статистическое приложение DP/1994/10/Add.2

Контракты, заключенные с субподрядчиками	DP/1994/10/Add.3
Основное заказанное оборудование	DP/1994/10/Add.4
Доклады Объединенной инспекционной группы, представляющие интерес для ПРООН	DP/1994/10/Add.5
Доклад о достигнутом прогрессе в отношении принятых и планируемых мер по осуществлению резолюции 47/199 Генеральной Ассамблеи (47/199, пункт 51, и 93/16, пункт 4)	DP/1994/22
Окружающая среда и развитие (93/12, пункт 8)	DP/1994/11
Роль ПРООН в осуществлении Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы (93/17, пункт 12)	DP/1994/12

ПУНКТ 3: БУДУЩЕЕ ПРООН

Будущее ПРООН
DP/1994/39 a/

a/ Будет опубликовано после выступления Администратора

ПУНКТ 4: ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ЦИКЛОВ ПРОГРАММИРОВАНИЯ

Среднесрочный обзор а) аспектов планирования по программам в рамках пятого цикла программирования и б) имеющихся ресурсов и финансового управления в рамках пятого цикла программирования (90/34, пункт 1). В обзоре будут рассмотрены, в частности, следующие вопросы:

DP/1994/18

уровень оперативного резерва (90/34, пункт 16);
ассигнования на ТВУ-1 (91/32, пункт 9);
вопрос о региональных ориентировочных плановых заданиях (91/30, пункт 1);
информация об осуществлении пунктов 7 и 8 решения 90/34 Совета, касающихся создания и укрепления потенциала в шести приоритетных областях (90/34, пункт 9);
информация о любых изменениях в исходных данных, касающихся ориентировочных плановых заданий для новых получателей помощи (93/22, пункт 1)

Обзор подкатегорий специальных ресурсов Программы (91/54, пункт 17)

DP/1994/19

Вопросы, касающиеся шестого цикла программирования (93/24)

DP/1994/20

ПУНКТ 5: МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ ШТАБ-КВАРТИР ПРООН и ЮНФПА

Предложение, касающееся местонахождения штаб-квартир Программы развития Организации Объединенных Наций и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (93/41, пункт 5) DP/1994/38

ПУНКТ 6: ЮНФПА: ГОДОВОЙ ДОКЛАД ДИРЕКТОРА-ИСПОЛНИТЕЛЯ И МЕРОПРИЯТИЯ НА УРОВНЕ ПРОГРАММ

ЮНФПА: доклад Директора-исполнителя за 1993 год DP/1994/44 (I-III)

ЮНФПА: план работы на 1995-1998 годы и просьба о предоставлении полномочий в отношении расходов по программам DP/1994/45

ЮНФПА: периодический доклад о деятельности в области оценки DP/1994/46

ЮНФПА: глобальная инициатива, касающаяся потребностей в контрацептивах и нужд, связанных с организацией материально-технического обеспечения DP/1994/47

ЮНФПА: последняя информация о проводимом ЮНФПА исследовании по вопросам обзора и оценки DP/1994/48

ЮНФПА: последняя информация о проводимом ЮНФПА исследовании по вопросам обзора и оценки: анализ и выводы DP/1994/48/Add.1

ЮНФПА: положение с финансовым исполнением страновых программ и проектов, утвержденных Советом управляющих DP/1994/49

ПУНКТ 7: ЮНФПА: СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И СВЯЗАННЫЕ С ЭТИМ ВОПРОСЫ

Помощь правительству Чада DP/FPA/CP/135

Помощь правительству Замбии DP/FPA/CP/136

Промежуточный доклад о помощи ЮНФПА правительству Экваториальной Гвинеи DP/1994/50

Промежуточный доклад о помощи ЮНФПА правительству Руанды DP/1994/51

Помощь правительству Исламской Республики Иран DP/FPA/CP/137

Помощь правительству Мальдивских Островов DP/FPA/CP/138

Помощь правительству Филиппин DP/FPA/CP/139

Помощь правительству Никарагуа DP/FPA/CP/140

ПУНКТ 8: ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
В ОБЛАСТИ ТЕХНИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА

Доклад Генерального секретаря о деятельности Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества (93/30, пункт 8)	DP/1994/26
Информация о программе технического сотрудничества Департамента по поддержке развития и управленческому обеспечению	DP/1994/26/Add.1
Другие подразделения и программы, участвующие в деятельности в области технического сотрудничества	DP/1994/26/Add.2
Статистическая информация за 1993 год	DP/1994/26/Add.3

ПУНКТ 9: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

III. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВОПРОСОВ, ПОДЛЕЖАЩИХ РАССМОТРЕНИЮ НА ТРЕТЬЕЙ
ОЧЕРЕДНОЙ
СЕССИИ, ПРЕДВАРИТЕЛЬНО НАМЕЧЕННОЙ НА 6-10 ОКТЯБРЯ 1994 ГОДА

ПУНКТ 1: ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

Предварительная повестка дня, аннотации, перечень документов и программа работы	DP/1994/L.
Доклад о работе ежегодной сессии 1994 года	DP/1994/55

ПУНКТ 2: ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ РАСХОДЫ УЧРЕЖДЕНИЙ

Вспомогательные расходы учреждений (91/32, в частности пункт 33, и 93/25, пункты 9 и 11). В рамках этого пункта предусматривается также проведение обзора функционирования нового механизма финансирования вспомогательных расходов учреждений (90/26, пункт 22, и 91/32, пункт 34); в соответствии с пунктом 4 решения 91/34, а также пунктом 2 решения 93/6 в этом контексте будет проведен обзор программы секторальной поддержки.	DP/1994/23
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------

ПУНКТ 3: СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И СВЯЗАННЫЕ С ЭТИМ ВОПРОСЫ

Страновые программы

Вторая страновая программа для Арубы	DP/CP/ARU/2
Третья страновая программа для Багамских Островов	DP/CP/BHA/3
Пятая страновая программа для Барбадоса	DP/CP/BAR/5

Третья страновая программа для Британских Виргинских островов	DP/CP/BVI/3
Первая страновая программа для Чешской Республики	DP/CP/CEH/1
Третья страновая программа для Нидерландских Антильских Островов	DP/CP/NAN/3
Четвертая страновая программа для Суринама	DP/CP/SUR/4
Пятая страновая программа для Тринидада и Тобаго	DP/CP/TRI/5

Записки Администратора

Хорватия	DP/1994/56
Бывшая югославская Республика Македония	DP/1994/57
Словения	DP/1994/58

ПУНКТ 4: ПРОЧИЕ ФОНДЫ И ПРОГРАММЫ

Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района (93/33, пункты 5 и 7)	DP/1994/32
------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------

ПУНКТ 5: ПРООН: ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ

Годовой обзор финансового положения, 1993 год, и отчет ex-post facto о вспомогательных расходах (92/36, пункт 6)	DP/1994/34
Чистый приток взносов с разбивкой по донорам и правительствам-получателям	DP/1994/34/Add.1
Краткая финансовая информация по всем целевым фондам, учрежденным Администратором с 1981 года	DP/1994/34/Add.2
Целевые фонды, учрежденные Администратором в 1993 году	DP/1994/34/Add.3
Пересмотренная бюджетная смета на двухгодичный период 1994-1995 годов, включая:	DP/1994/35
а) опыт, накопленный в связи с разработкой концепции региональных центров обслуживания (93/35, II, пункт 9);	
б) осуществление пунктов 15 и 16 решения 93/35, II (93/35, II, пункт 17);	
в) всеобъемлющий доклад об опыте, накопленном в ходе эксперимента с краткосрочными, непостоянными контрактами, в том числе о консультациях, проведенных с Комиссией по международной гражданской службе (93/35, II, пункт 30, и 92/37, пункт 13).	
Доклад ККАБВ о пересмотренной бюджетной смете на двухгодичный	DP/1994/36

период 1994-1995 годов

Национальные сотрудники категории специалистов по вопросам
ВИЧ и развития

DP/1994/59

ПУНКТ 6: ЮНФПА: ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ

ЮНФПА: годовой финансовый обзор, 1993 год

DP/1994/52

ЮНФПА: доклады ревизоров

DP/1994/53

**ПУНКТ 7: ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В СВЯЗИ С МЕЖДУНАРОДНОЙ
КОНФЕРЕНЦИЕЙ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ И РАЗВИТИЮ**

Последующая деятельность в связи с Международной конференцией
по народонаселению и развитию

ПУНКТ 8: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ
